



СВИДЕТЕЛЬСТВО О ТИПОВОМ ОДОБРЕНИИ  
TYPE APPROVAL CERTIFICATE

Изготовитель  
Manufacturer

OY SCANTARP AB

Адрес  
Address

Lukkosalmentie 4, FI-70420 KUOPIO, FINLAND

Изделие\*  
Product\*

Слоистый текстильный материал "VINYPLAN 6580"  
Laminated textile "VINYPLAN 6580"

Код номенклатуры  
Code of nomenclature

13320000

На основании освидетельствования и проведенных испытаний удостоверяется, что вышеупомянутое(ые) изделие(я) удовлетворяет(ют) требованиям Российского морского регистра судоходства.  
This is to certify that on the basis of the survey and tests carried out the above mentioned item(s) complies(ly) with the requirements of Russian Maritime Register of Shipping.

Удовлетворяет требованиям Пр. 6.3 ч. XIII Правил классификации и постройки морских судов (изд. 2013 г.) и испытан в соответствии с Пр. 5.17.9, 5.17.13 Резолюции ИМО MSC.81(70).  
Compliance with requirements of Reg. 6.3 of Part XIII of Rules for the Classification and Construction of Sea Going Ships (edition 2013) and tested in accordance with Reg. 5.17.9, 5.17.13 of the Resolution IMO MSC.81(70).

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении действительно до  
This Type Approval Certificate is valid until 29.04.2018

Настоящее Свидетельство о типовом одобрении теряет силу в случаях, установленных в Правилах технического наблюдения за постройкой судов и изготовлением материалов и изделий для судов.  
This Type Approval Certificate becomes invalid in cases stipulated in Rules for the Technical Supervision during Construction of Ships and Manufacture of Shipboard Materials and Products.

Дата выдачи  
Date of issue

29.04.2013

№ 13.70162.260

Российский морской регистр судоходства  
Russian Maritime Register of Shipping



  
(подпись  
signature)

С.В. Моторин / S. V. Motorin  
( фамилия, инициалы )  
name

\*Дополнительную информацию см. на обороте.  
Additional information see overleaf.

Технические данные  
Technical data

*Материал основы:* полиэстер 1670 dtex  
*Материал покрытия:* PVC / PU  
*Масса материала:* 1150 г/м<sup>2</sup>  
*Вид покрытия:* с 2-х сторон  
*Прочность на отрыв:* 1000 Н  
*Прочность на растяжение:* 7500 Н / 5 см  
*Адгезионная прочность покрытия:* 100 Н / 5 см

*Base fabric:* polyester 1670 dtex  
*Coating material:* PVC / PU  
*Mass of material:* 1150 g/m<sup>2</sup>  
*Type of coating:* from both side  
*Tear strength:* 1000 N  
*Tensile strength:* 7500 N / 5 sm  
*Adhesion:* 100 N / 5 sm

Техническая документация и дата ее одобрения Российским морским регистром судоходства  
Technical documentation and the date of its approval by Russian Maritime Register of Shipping

*Технические условия "VINYPLAN 6580" одобрены письмом No. 260-317-12K Fi-76050 от 24.04.2013.  
The Technical specification has been approved by the letter No. 260-317-12K Fi-76050 dd 24.04.2013.*

Образец изделия испытан под техническим наблюдением Российского морского регистра судоходства.  
Product's specimen has been tested under the technical supervision of Russian Maritime Register of Shipping.

Акт № 13.70163.260 от 29.03.2013  
Report No. \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_

Область применения и ограничения  
Application and limitations

*Слоистый текстильный материал "VINYPLAN 6580" предназначен для использования при изготовлении надувных дежурных шлюпок.*

*Laminated textile "VINYPLAN 6580" is intended for use during manufacture of Inflated Rescue Boats.*

Вид документа, выдаваемого на изделие  
Type of document issued for product

*Материал должен поставляться с копией настоящего Свидетельства о типовом одобрении.  
The product should be delivered with the copy of the present Type Approval Certificate.*

